

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B.C.  
V8W 3X4  
Bid Fax: (250) 363-3344

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services Canada -  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

Title - Sujet Aircraft Charter Parachute Training	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0133-15T003/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W0133-15T003	Date 2015-02-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VIC-251-6637	
File No. - N° de dossier VIC-4-37118 (251)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-02-27	
Time Zone Fuseau horaire Pacific Standard Time PST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Fletcher, Erin	
Buyer Id - Id de l'acheteur vic251	
Telephone No. - N° de téléphone (250) 363-3612 ( )	FAX No. - N° de FAX (250) 363-0395
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

---

Cet amendement est porté à apporter des réponses aux questions des soumissionnaires.

Se il vous plaît voir les questions suivantes proposées par un soumissionnaire potentiel, et les réponses fournies par nos autorités techniques et contractuelles.

Q1. En ce qui concerne l'exigence technique no 3 à la page 21 (appareil multiturbine à hayon ), est-il absolument nécessaire d'utiliser un hayon plutôt qu'une porte latérale de soute avec une plateforme de saut respectant les exigences, ce qui est normalement plus convenable pour ce type d'opération?

A1. Il est absolument une obligation d'utiliser une rampe (hayon) avions avec la capacité de treuil cavaliers de nouveau dans l'avion. Un porte cargo latérale ne peut être utilisé pour les opérations de chute libre. L'exigence est pour les sauts de ligne statique, ce qui est la rampe seulement.

Q2. Est-ce une exigence pour que l'aéronef soit (C) immatriculés au Canada ou peut-il être (N) États-Unis inscrit?

A2. L'avion peut être soit (C) enregistré au Canada ou (N) enregistré au États-Unis.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS restent inchangés.

Fin de l'amendement 002 #